# Mødet den 12. maj 1982

Fraværende: Rådmand Jens Arbjerg Pedersen og rådmand Thorkild Ibsen.

# MAGISTRATENS 1. AFDELING:

18-1, 191-1982

1. Forslag fra Den socialdemokratiske byrådsgruppe til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter, at der i forbindelse med afholdelse af kommunale licitationer over anlægsarbejder og vareindkøb indføres en regel om, at den der får arbejdet skal beskæftige et antal langtidsledige eller ungdomsledige fra århus kommune. Spørgsmålet om antallet, der skal beskæftiges, og i hvor lang tid, anføres i licitationsbetingelserne."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 18).

Forslaget henvist til behandling i magistratens 1. afdeling.

# MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 453-1982

2. Indstilling vedrørende udlejning af 46 parcelhusgrunde i. Elev.

Det indstilles,

- 1. at udlejningen af de 46 parcelhusgrunde i Elev iværksættes og gennemføres på samme måde som ved udlejningen af Harlev-grundene, herunder ved anvendelse af samme kontraktsvilkår bortset fra den ændring af kontraktens § 4, som af administrative årsager er foreslået, og således
  - a. <u>at</u> lejebasissummen for den enkelte grund fastsættes som svarende til kontantværdien for denne ved 17. alm. vurdering,
  - b. at procentsatsen, hvormed lejen beregnes, fastsættes som svarende til diskontoen (p.t. 11 %) og varierende med denne, dog mindst 8 % p.a.,
  - c. at skatter og afgifter betales af grundlejeren,
  - d. at der (kun) finder regulering af lejebasissummen sted i forbindelse med lejerskifte, hvorved lejebasissummen fastsættes som svarende til den senest offentliggjorte offentlige vurdering af grundværdien (kontantværdien), og
  - e. at der i lighed med kommunens praksis ved salg af parcelhusgrunde udbetales et tilskud på 1.000,00 kr. pr. udlejet grund til grundlejer-foreningen, når en sådan er stiftet, og når den har overtaget vedligeholdelsen af vej-, sti- og friarealer,

(Forts.)

- 2. at refusionsbelob til ekstrafundering for 5 parceller udbetales kontant til grundlejerne i overensstemmelse med det anførte princip imod forevisning af ibrugtagningstilladelse, og
- 3. at der meddeles dispensationer fra lokalplan nr. 84 som nærmere anført i indstillingen.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 22).

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

## 14-22-b, 461-1982

3. Indstilling om, at der meddeles den nødvendige dispensation fra bygningsreglementet i forbindelse med godkendelse af ombygning og modernisering af ejendommen Sjællandsgade 29, Arhus C.

Magistraten tiltræder indstillingen. Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 24).

Indstillingen vedtaget.

#### 14-22-b, 462-1982

4. Indstilling om, at der meddeles den nodvendige dispensation fra bygningsreglementet i forbindelse med godkendelse af modernisering af lejligheder i ejendommen Tietgens Plads 11, Arhus C.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen kan ikke tiltræde indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 25).

Indstillingen henvist til behandling i udvalget for

#### 14-18-a, 457-1982

5. Indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 143 - gartnerskole og skolehjem i Beder under forudsætning af amtets godkendelse af § 15-rammetillægget.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 26).

Indstillingen vedtaget.

tekniske anliggender.

#### 6-8-b, 450-1982

6. Forslag fra Venstresocialisternes, Danmarks Kommunistiske Partis og Socialistisk Folkepartis byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"Byrådet pålægger magistratens 2. afdeling inden tre måneder at fremlægge forslag til byrådsbeslutning om udlejning af yderligere 150 parcelhusgrunde, således at udlejningen kan starte ca. 1. september 1982.

Endvidere pålægger byrådet magistratens 2. afdeling inden tre måneder at fremkomme med forslag til byrådsbeslutning om udlejning af et antal storparceller til rækkehusbyggeri, svarende til 150 boliger, således at udlejningen kan starte ca. 1. september 1982."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 27).

Forslaget henvist til behandling i udvalget for tekniske anliggender.

# UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

## 14-18-a, 288-1982

7. Sagen angående indstilling om godkendelse af det reviderede forslag til lokalplan nr. 57 for et boligområde mellem Vestergade - Vester Allé - Museumsgade - Århus å, herunder tillæg nr. 14 til § 15-rammerne til offentlig fremlæggelse.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen kan ikke tiltræde indstillingen, idet han ønsker lokalplan for hele karreen Museumsgade - Vester Allé - Vesterbrogade - Thorvaldsensgade, inden der træffes afgørelse i den konkrete sag.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 24. februar 1982 (pkt. 22).

Sagen behandledes i byrådets møde den 10. marts 1982 (pkt. 2).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet på 2 udvalgsmøder.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger var forhindret i at deltage i udvalgets afsluttende behandling af sagen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 28).

Indstillingen vedtaget med 21 stemmer mod 6. SF's, VS's og DKP's byrådsgrupper ønskede en afvigende mening fremlagt sammen med forslaget.

#### 14-18-a, 327-1982

8. Sagen angående indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 109, tæt/ lav boligbebyggelse, ældreinstitutioner samt offentligt friareal i Beder.

Sagen behandledes i byrådets møde den 10. marts 1982 (pkt. 43).

Byrådet besluttede at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalgets flertal, Alfred Mogensen, Anna Schneider Sørensen, Hanne Vibeke Andersen og Frits Gundahl Sørensen, kan tiltræde indstillingen.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kan tiltræde indstillingen med den ændring, at der etableres en stiforbindelse langs lokalplanområdets østlige skel.

Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Sagens behandling blev udsat i byrådets mode den 28. april 1982 (pkt. 29).

# MAGISTRATENS 3. AFDELING:

11-2, 27-1982

9. Indstilling om godkendelse af forskrifter for Arhus kommunes statistikregister/Toftegårdsprojektet.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen tager forbehold.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 30).

Sagens behandling udsat.

## 30-9, 464-1982

10. Indstilling om en anlægsudgiftsbevilling på 850.000 kr. og en anlægsindtægtsbevilling på 120.000 kr. til udførelse af fundamentsarbejder i pensionistboligejendommene Grundtvigsvej 10 og 12, Viby.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 31).

Indstillingen vedtaget.

#### 30-13, 52-1982

11. Indstilling om en anlægsbevilling på 170.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af et fritidshjem til 60 børn på Grundtvigsvej, Viby J.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 32).

Sagens behandling udsat.

#### 30-13, 56-1982

12. Indstilling om en anlægsbevilling på 220.000 kr. til udarbejdelse af hovedprojekt til opførelse af en vuggestue til 36 børn i Ole Rømers Gade, Arhus C, "Adamgrunden".

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 33).

Sagens behandling udsat.

# UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

30-13, 371-1982

13. Sagen angående indstilling om, at et planlagt projekt til indretning af en vuggestue, beliggende Nyringen 59 og 60, Vejlby, opgives og henlægges, og at man i stedet søger at fremskynde opførelsen af den vuggestue til 36 børn, som ifølge investeringsplanen planlægges opført i perioden marts-november 1984.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen, idet spørgsmålet om en eventuel fremskyndelse af den i Risskov planlagte vuggestue foreslås drøftet i forbindelse med behandlingen af kommunens budgetforslag for 1983.

Rådmand Thorkild Ibsen tager forbehold.

Sagen behandledes i byrådets møde den 24. marts 1982 (pkt. 13).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Inga Christensen, Lis Petersen og Eva Tørnæs kunne tiltræde indstillingen, idet disse medlemmer henstiller, at magistratens 3. afdeling fremskynder bygningen af den vuggestue til 36 børn, som ifølge investeringsplanen planlægges opført i perioden marts-november 1984, hurtigst muligt.

Poul B. Skou indstillede, at man fulgte det af borgmesterens afdeling fremsatte forslag om, at spørgsmålet om en eventuel fremskyndelse af den i Risskov planlagte vuggestue drøftes i forbindelse med behandlingen af kommunens budgetforslag for 1983.

Lone Hindo og Gurli Madsen tog forbehold.

Ole M. Nielsen var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 34).

Sagens behandling udsat.

#### 11-2, 27-1982

14. Sagen angående indstilling vedrørende godkendelse af forskrifter for Århus kommunes register over foranstaltninger for børn og unge m.fl.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen tager forbehold.

Sagen behandledes i byrådets møde den 24. marts 1982 (pkt. 14).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Lis Petersen, Eva Tørnæs, Inga Christensen og Poul B. Skou kunne tiltræde indstillingen.

Gurli Madsen og Lone Hindø kunne ikke tiltræde indstillingen.

Ole M. Nielsen var forhindret i at deltage i udvalgets

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 35).

Sagens behandling udsat.

#### TIL EFTERRETNING:

#### 18-15, 482-1982

15. Meddelelse fra magistratens 2. afdeling om, hvilke sager afdelingen i medfør af de af byrådet meddelte bemyndigelser vedrørende tilladelser til godstransport og fragtmandskørsel har besvaret i oktober kvartal 1981 og januar kvartal 1982.

#### MAGISTRATEN:

7-8, 250-1982

16. Forslag fra Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til byrådsbeslutning:

"Byrådet beslutter at pålægge magistraten at fremkomme med en ændring af instruksen om udstedelse af frigørelsesattester, således at der fremover gælder den hovedregel, at frigørelsesattest udstedes i alle tilfælde, hvor der anmodes herom."

Sagen behandledes i byrådets møde den 10. februar 1982 (pkt. 21).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for magistraten.

Magistraten tilbagesender sagen under henvisning til lønningskontorets erklæring af 25. februar 1982, som magistraten kan henholde sig til.

Rådmand Thorkild Ibsen fastholder forslaget til byrådsbeslutning.

Sagens behandling udsat.

# BORGMESTERENS AFDELING:

7-7, 49-1982

17. Indstilling om normerings- og klassificeringsendringer ved plejehjemmene "Hørgårdsvej" og "Bjerggården".

Sagens behandling udsat.

9-15, 481-1982

18. Indstilling om ændring af det i byrådets møde den 7. november 1979 fastsatte antal åbningstilladelser ud over normal lukketid.

Sagens behandling udsat.

6-9, 382-1982

19. Spørgsmål fra Socialistisk Folkepartis, Venstresocialisternes og Danmarks Kommunistiske Partis byrådsgrupper til borgmesteren:

"I økonomikontorets notat af den 5. marts 1982 fremgår det, at låneoptagelsen i 1982 bliver 278 mill kr og 569 mill kr. Hvor mange af disse penge skal gå til varmeplan Århus, hvor mange skal bruges til udvidelser af varmeforsyningens distributionsnet, og hvor mange skal gå til den øvrige del af kommunens aktiviteter?"

Sagens behandling blev udsat i byrådets mode den 28. april 1982 (pkt. 37).

Borgmesteren besvarede foresporgslen.

6-9, 382-1982

20. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis, Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til borgmesteren:

"Borgmesteren bedes redegøre for de beskæftigelsesmæssige konsekvenser for 1983 og 1984 af de forslag til ændringer i

(Forts.)

anlægsbudgettet, som magistraten indstillede til byrådsmødet den 14. april d.å."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 38).

#### Borgmesteren besvarede forespørgslen.

#### 27-14, 210-1982

21. Forespørgsel fra Danmarks Kommunistiske Partis, Socialistisk Folkepartis og Venstresocialisternes byrådsgrupper til borgmesteren:

"Borgmesteren bedes redegøre for konsekvenserne af en ændret opkrævningsform for varmeafregningen, således at kommunen modtager å conto betaling forud, ligesom lejere betaler til ejere.

Redegørelsen bedes udformet med særlig vægt på konsekvenserne for

- 1) kommunens likviditet,
- 2) boligforeningerne,
- 3) private ejere."

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 39).

Borgmesteren besvarede forespørgslen.

# UDVALGET FOR ØKONOMISKE OG ADMINISTRATIVE ANLIGGENDER:

#### 6-9, 382-1982

- 22. Forespørgsler fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til borgmesteren og rådmændene samt forslag til byrådsbeslutning:
  - a. Forespørgsel til borgmesteren om de beskæftigelsesmæssige konsekvenser af uændret skatteprocent m.v.
  - b. Forespørgsel til borgmesteren om kommunens takster i 1983.
  - c. Forespørgsel til borgmesteren om byrådets råderum i 1983.
  - d. Forespørgsel til rådmanden for magistratens 1. afdeling om beskæftigelsesforanstaltningerne.
  - e. Foresporgsel til rådmanden for magistratens 2. afdeling om afdelingens økonomiske behov i 1983.
  - f. Forespørgsel til rådmanden for magistratens 3. afdeling om muligheden for at overholde den sociale udbygningsplan i 1983.
  - g. Forespørgsel til rådmanden for magistratens 3. afdeling om muligheden for at overholde de budgetterede kontanthjælpsudgifter.
  - h. Forespørgsel til rådmanden for magistratens 3. afdeling om udgifterne vedr. særforsorgens udlægning.
  - i. Foresporgsel til rådmanden for magistratens 3. afdeling om serviceniveauet i daginstitutionerne.
  - j. Forespørgsel til rådmanden for magistratens 4. afdeling om afdelingens økonomiske behov i 1983.
  - k. Forespørgsel til rådmanden for magistratens 5. afdeling om afdelingens økonomiske behov i 1983.
  - 1. Foresporgsel til borgmesteren om kommunens økonomiske situation i de kommende år m.v.

- m. Forslag til byrådsbeslutning om en offentlig debat om kommunens økonomiske situation og ressourceforbrug.
- n. Forslag til byrådsbeslutning om Århus kommunes økonomiske ydeevne.
- o. Forslag til byrådsbeslutning om finansiering af beskæftigelsesforanstaltninger.
- p. Forslag til byrådsbeslutning om progressiv skatteskala.
- q. Forslag til byrådsbeslutning om kommunens momsbetaling til staten.

Sagen behandledes i byrådets møde den 14. april 1982 (pkt. 3).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Forslagene til byrådsbeslutning pkt. m-q har været behandlet på 2 udvalgsmøder sammen med magistratens forslag til revision af 1982-budgettet.

Til de enkelte forslag skal udvalget anføre følgende:

#### pkt. m.

m.v.

Udvalgsflertallet, Henning Poulsen, Vagn Særkjær, Ole M. Nielsen og Frits Gundahl Sørensen, er af den opfattelse, at det primært må være en opgave for partiorganisationerne og andre organisationer at tage initiativ til en offentlig debat om kommunens økonomiske situation. Borgmesteren gav på mødet udtryk for, at det kunne være rimeligt, at der som grundlag for en sådan offentlig debat blev udarbejdet et bedre informationsmateriale, der kunne fremlægges på biblioteker m.v. og stilles til rådighed for partiorganisationer og andre organisationer

Udvalgsflertallet tog dette til efterretning, idet man ikke kunne tiltræde VS' forslag i den foreliggende skikkelse.

Mindretallet, Lone Hindø og Torben Maintz Andersen, tog ligeledes borgmesterens tilkendegivelse til efterretning, men kunne i øvrigt tiltræde VS' forslag, der bygger på, at kommunen tager initiativ til og fastlægger rammerne for en offentlig debat om kommunens økonomiske situation i almindelighed og budgetforslaget for 1983. Som et eksempel på kommunens engagement i en offentlig

Som et eksempel på kommunens engagement i en offentlig debat peger mindretallet på arrangementet omkring behandlingen af midtbyplanen.

#### pkt. n.

Udvalget kunne tilslutte sig de synspunkter, der ligger bag forslaget, men finder, at man bør nøjes med at tage til efterretning, at borgmesteren ved flere lejligheder har orienteret regeringens medlemmer herom, idet man i øvrigt er af den opfattelse, at Kommunernes Landsforening løbende bør holdes underrettet om situationen, således at regeringen herigennem kan holdes orienteret om den økonomiske situation i såvel Århus kommune som landets øvrige kommuner.

#### pkt. o.

Udvalget kan erklære sig enig i dette forslag.

(Forts.)

Det er udvalgets opfattelse, at der er tale om et spørgsmål af landspolitisk karakter, der bør ses i sammenhæng med en mere generel skattereform.

pkt. q.

Udvalgsflertallet, Henning Poulsen, Vagn Særkjær, Ole M. Nielsen og Frits Gundahl Sørensen, finder ikke, at spørgsmålet om kommunernes momsbetaling kan vurderes isoleret, men at det må ses i sammenhæng med byrdefordelingen i øvrigt mellem stat og kommuner.

Man kan derfor ikke tiltræde forslaget, men foreslår, at man som et grundlag for en vurdering af spørgsmålet anmoder Kommunernes Landsforening om at undersøge, om momsbetalingen rammer alle kommuner lige hårdt.

Mindretallet, Lone Hindø og Torben Maintz Andersen, kan tiltræde forslaget, idet man i øvrigt kan tilslutte sig, at Kommunernes Landsforening anmodes om at gennemføre den nævnte undersøgelse.

Bent Dohm var forhindret i at deltage i udvalgets møder.

# Pkt. a-1.

Foresporgslerne blev besvaret.

#### Pkt. m.

Forslaget fra VS's byrådsgruppe forkastet med 22 stemmer mod 7.

#### Pkt. n.

Forslaget fra VS's byrådsgruppe bortfaldet uden afstemning.

#### Pkt. o.

Forslaget vedtaget.

# Pkt. p.

Forslaget fra VS's byrådsgruppe forkastet med 22 stemmer mod 6, mens 1 hverken stemte for eller imod.

#### Pkt. q.

Forslaget fra udvalgets flertal vedtaget.

#### 6-9, 382-1982

23. Sagen angående indstilling vedrorende revision af kommunens budget for 1982.

Det indstilles, at der vedtages en række nærmere anførte budgetændringer som tillægsbevillinger til budgettet for 1982 på i alt 32.680.000 kr.

Rådmand Thorkild Ibsen kan ikke tiltræde indstillingen. Sagen behandledes i byrådets møde den 14. april 1982 (pkt. 2).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender til udtalelse. Henning Poulsen, Vagn Særkjær, Ole M. Nielsen og Frits Gundahl Sørensen kunne tiltræde indstillingen, idet dog Frits Gundahl Sørensen ønskede tilføjet, at han fandt, at besparelsen i magistratens 3. afdeling burde have været på ca. 14 mio. kr.

Lone Hind $\phi$  og Torben Maintz Andersen kunne ikke tiltræde forslaget.

Bent Dohm var forhindret i at deltage i udvalgets møder.

Indstillingen fra udvalget vedtaget med 22 stemmer
mod 7.

# 6-9, 382-1982

24. Sagen angående indstilling fra magistraten til byrådet om, at der på baggrund af de konstaterede merudgifter og mindre-indtægter i 1982 og budgetudsigterne for 1983 gennemføres besparelser i budgettet for 1982.

Rådmand Thorkild Ibsen kunne ikke tiltræde indstillingen.

Sagen behandledes i byrådets møde den 24. marts 1982 (pkt. 19).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender til udtalelse.

Flertallet, Bent Dohm, Henning Poulsen, Vagn Særkjær, Ole M. Nielsen og Frits Gundahl Sørensen, kunne tiltræde denne indstilling fra magistraten.

Lone Hind $\phi$  og Torben Maintz Andersen kunne ikke tiltræde indstillingen.

Sagen behandledes i byrådets møde den 14. april 1982 (pkt. 1).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Der henvises til udvalgets påtegning på magistratens indstilling af 6. april 1982 vedrørende revision af 1982budgettet.

Indstillingen vedtaget.

# 4-4, 232-1982

25. Sagen angående forslag fra Erhvervsudvalget vedrørende Erhvervsråd i Århus om etablering af et erhvervskontaktudvalg for at styrke kontakten imellem erhvervslivet og Århus kommune.

Sagen behandledes i byrådets møde den 10. februar 1982 (pkt. 3).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for økonomiske og administrative anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen, idet dog Lone Hindø og Torben Maintz Andersen tog forbehold over for sammensætningen af formandskabet.

Bent Dohm var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

## Indstillingen vedtaget.

#### 7-9, 16-1982

26. Forslag til byrådsbeslutning fra Venstresocialisternes byrådsgruppe til borgmesteren:

"Byrådet opfordrer borgmesteren til snarest at fremlægge forslag til éntydige retningslinjer, således at personer, der virker i Århus Kommunes tjeneste ikke under nogen omstændigheder må modtage, fordre eller lade sig tilsige gave eller anden fordel i forbindelse med deres udøvelse af tjenesten."

# MAGISTRATENS 3. AFDELING:

7-7, 49-1982

27. Indstilling om godkendelse af personalenormering samt tjenestemandsstillinger ved kommunens plejehjem i Lystrup.

> Magistraten og borgmesterens afdeling indstiller til byrådet, at normeringen af tjenestemandsstillinger ved Lystrup plejehjem fastsættes således:

1 stilling som bestyrer i lønramme K 18 (24/28) pr.

1. oktober 1982,

1 stilling som afdelingssygepl. i lønramme K 17 (22/26) pr. 1. november 1982,

1 stilling som 1. assistent i lønramme K 11/12 (16/21) pr. 1. november 1982,

1 stilling som aftensygepl. i lønramme K 11/12 (16/21) pr. 1. november 1982,

1 stilling som natsygepl. i lønramme K 11/12 (16/21) pr.

1. november 1982,

1 stilling som økonoma i lønramme K 15/16 (20/25) pr.

1. november 1982,

1 stilling som pedel i lønramme K 5 (9/14) pr. 1. november 1982.

Det bemærkes, at oprettelsen og klassificeringen af stillingerne som bestyrer, afdelingssygeplejerske, 1. assistent og aften- og natsygeplejerske skal forelægges for Kommunernes lønningsnævn til godkendelse.

Indstillingen vedtaget.

# UDVALGET FOR SOCIALE INSTITUTIONER M.M.:

5-1, 444-1982

28. Sagen angående indstilling om en tillægsbevilling på 200.000 kr. på budgettet for 1982 til afholdelse af udstilling i rådhuset i forbindelse med Århus Festuge 1982.

Sagens behandling blev udsat i byrådets mode den 14. april 1982 (pkt. 38).

Sagen behandledes i byrådets møde den 21. april 1982 (pkt. 29).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for sociale institutioner m.m.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Gurli Madsen, Lone Hindo og Ole M. Nielsen var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

Indstillingen vedtaget.

Jørgen Lenger forlod mødet under behandlingen af sagen.

# MAGISTRATENS 4. AFDELING:

33-2, 252-1982

29. Indstilling vedrorende normering af en stilling som skolekonsulent for pædagogisk udviklingsarbejde. Magistraten tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

6-15-s, 492-1982

30. Indstilling om en anlægsbevilling på 295.000 kr. til energibesparende foranstaltninger ved kommunens ejendom Skovvangsvej 127-129.

> Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

42-4-a, 491-1982

31. Indstilling om en anlægsbevilling på 38.500 kr. til anskaffelse og installation af en tyverialarm i Århus Kunstbygning.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

42-2, 284-1982

32. Indstilling om en tillægsbevilling på 2.136.000 kr. til anlægsbevilling til projektering og indkøb af sceneteknisk udstyr til Musikhuset.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Spørgsmålet om lydanlæggets tekniske specifikation tages op til behandling i byggeudvalget.

# MAGISTRATENS 1. AFDELING:

9-9, 192-1982

33. Oversigt over de af skattevæsenet i tiden 1. april 1981 - 31. marts 1982 afgjorte sager vedrorende ydelse af lån til betaling af ejendomsskatter for visse parcel- og rækkehuse. Borgmesterens afdeling fremsender sagen til byrådet til orientering.

Sagens behandling udsat.

33-25-b, 366-1982

34. Indstilling om godkendelse af regnskab for Teknologkollegiet for 1981.

Sagens behandling udsat.

6-15-m, 498-1982

35. Indstilling om en anlægsbevilling på 2.000.000 kr. til ombygning og istandsættelse m.v. af den gamle centralbygning ved Telefontorvet til brug for social- og sundhedsforvaltningen.

> Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Indstillingen vedtaget.

Palle Krog kunne ikke tiltræde indstillingen. Jørgen Lenger deltog ikke i behandlingen af sagen. 7-10, 318-1982

36. Indstilling om en anlægsbevilling på 100.000 kr. til udvidelse af kantine, Arhus kommunes kursuscenter, Nørre Boule-

> Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

#### 6-3, 168-1982

37. Indstilling om, at der rejses erstatningssag mod aktivisterne i forbindelse med besættelse af kommunens ejendom Dollerupvej 2, "Trikotagefabrikken" for så vidt angår retablering af bygningens udvendige side samt de øvrige af husbesættelsen nødvendiggjorte udgifter.

> Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Rådmand Thorkild Ibsen tager forbehold.

Sagens behandling udsat.

#### 20-3, 480-1982

38. Indstilling om, at lejemålet med Sterani Transport vedrørende del af Hammelbanearealet overføres til Paschal Danmark 1. oktober 1982.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

# UDVALGET FOR FAST EJENDOM OG GRØNNE OMRÅDER M.M.:

33-18-a, 452-1982

39. Sagen angående indstilling om, at der under nærmere anførte forudsætninger ydes et tilskud på 170.750 kr. til AOF-Arhus' afdelings undervisningsprojekt "Daghøjskole for arbejdsledige".

> Magistratens 4. afdeling tager forbehold over for en anvendelse af fritidsloven som tilskudsmulighed.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmand A. Haar-Nielsen tager principielt forbehold. Sagen behandledes i byrådets møde den 28. april 1982 (pkt. 15).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for fast ejendom og grønne områder m.v.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

Marie Holst og Bent Dohm var forhindret i at deltage i udvalgets mode.

Sagens behandling udsat.

# MAGISTRATENS 1. OG 2. AFDELING: 14-22-g, 331-1982

40. Ansogning fra Brabrand Boligforening, afdeling 4, Gellerupparken, om godkendelse af byggeregnskab og finansiering ved færdiggørelse af byggeri med renovaccentral med maskinnum,

personalerum og garager m.v. ved Edwin Rahrs Vej 30, Brabrand.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet godkender den endelige anskaffelsessum som ansøgt med 9.170.506 kr. og en lejeforhøjelse på 1.724.055 kr. til fordeling mellem de berørte afdelinger på grundlag af en fordelingsnøgle, dog med forbehold, at anskaffelsessummen vil blive nedsat med det til de endelige finansieringsudgifter afsatte beløb på 350.000 kr., såfremt der ikke inden for 6 måneder fra dato er tilstillet kommunen dokumentation for beløbets afholdelse.

Det indstilles endvidere, at kommunen vedstår sin regaranti for de statsgaranterede lån uændret uandet optagelse af tillægslån på 8.620.276 kr. med pant forud for disse lån.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

## 14-22-q, 484-1982

41. Ansøgning fra Byggeselskabet Arhusbo om forhøjelse af et ejerpantebrev med sikkerhed efter garanterede lån i forbindelse med udførelse af energibesparende foranstaltninger i selskabets afdeling 5, 105 boliger ved Finsensgade.

Magistratens 1. og 2. afdeling indstiller, at byrådet anbefaler en foreløbig godkendelse af de anslåede udgifter og af forhøjelse af en kassekredit op til 1.050.000 kr., forhøjelse af ejerpantebrevet som følge heraf til 1.200.000 kr. samt en lejestigning på ca. 181.900 kr. Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

# MAGISTRATENS 2. AFDELING:

18-1, 497-1982

42. Indstilling om en tillægsbevilling på 150.000 kr. til anlægsbevilling til byggemodning af 56 villaparceller af
matr.nr. 15 a m.fl., Kolt, til afslutning på nærmere anførte
vilkår af erstatningssagen i forbindelse med oversvømmelsesskader på matr.nr. 3 m, 3 æ, Kattrup By, Kolt, Hovedvejen 122, Hasselager.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

#### 18-1, 495-1982

43. Indstilling om en anlægsbevilling på 1.250.000 kr. til Ting-skov Allő, anlæg af ca. 500 m vej vest for Østerby.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstilllingen.

#### 18-7, 496-1982

44. Indstilling om en tillægsbevilling på 190.000 kr. til anlægsbevilling til anlæg af cykelstier, Rosenvangs λlie fra Fredensvang Runddel til Vilhelm Becks Vej.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

## 14-18-e-3, 38-1982

45. Indstilling om en tillægsbevilling på 210.000 kr. til anlægsbevilling til retablering af tidligere industrifyldplads, Glamhøjvej 36, Lyngby.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

#### 18-2, 479-1982

46. Indstilling om ophævelse af Arhus byråds beslutning af 3. juni 1981 omhandlende fjernelse af en sten på den private fællesvej Bøgebakken.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

## 14-22-b, 494-1982

47. Indstilling om, at der meddeles den fornødne dispensation fra kommuneplanlovens § 42, stk. 1, i forbindelse med opførelse af et træskur til dueslag på ejendommen Møllevangs Allé 185 B.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

#### 14-22-b, 477-1982 og 14-1, 476-1982

- 48. a. Indstilling om, at der meddeles de nødvendige dispensationer fra kommuneplanloven og bygningsreglementet i forbindelse med ombygning af autoværksted på ejendommen Tilst Skolevej 38-40, Tilst, uden at der som krævet af en af indsigerne stilles krav om yderligere beplantning i skel,
  - b. samt indstilling om godkendelse i henhold til miljøbeskyttelseslovens kapitel 5 af anlæg for undervognsbehandling på matr. nr. 4 l, 4 m og 4 n, Todderup Mark, Tilst, Tilst Skolevej 38-40, på nærmere anførte vilkår.

Magistraten tiltræder indstillingen.

Rådmændene Thorkild Ibsen og Bjarne Ørum tager forbehold.

Sagen blev trukket tilbage af rådmanden for magistratens 2. afdeling.

14-18-a, 35-1982

49. Indstilling om, at magistratens 2. afdeling i presserende tilfælde bemyndiges til at nedlægge § 17-forbud, men således at forbudet efterfølgende forelægges byrådet til godkendelse.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-18-a, 478-1982

50. Indstilling om endelig godkendelse af forslag til lokalplan nr. 160 - Erhvervsområde mellem Agerøvej og Viborgvej i Brabrand Nord.

Magistraten og borgmesterens afdeling tiltræder indstillingen.

Sagens behandling udsat.

14-18-a, 35-1982

51. Forespørgsel og forslag fra Socialistisk Folkepartis byrådsgruppe til rådmanden for magistratens 2. afdeling:
Forespørgsel til rådmanden for magistratens 2. afdeling:
Rådmanden for magistratens 2. afdeling bedes oplyse byrådet
om, hvilke ansøgninger/forespørgsler der ligger med henblik
på etablering af discountbutikker i Århus kommune.

Forslag til byrådsbeslutning:

Rådmanden for magistratens 2. afdeling pålægges at iværksætte, at Arhus kommune i forbindelse med kommuneplanlægningen gennemfører en serviceundersøgelse, hvorved de nuværende dagligvare- og udvalgsbutikker kortlægges i forhold til nærmere fastlagte lokalområder.

Serviceundersøgelsen skal danne grundlag for en butiksplanlægning, hvis formål skal være at tilpasse (dimensionere) butiksforsyningen efter hvert enkelt lokalområdes behov.

Forslag til byrådsbelutning:

Byrådet pålægger rådmanden for magistratens 2. afdeling at forelægge de ansøgninger om etablering af supermarkeder, minimarkeder samt discountbutikker, der måtte fremkomme, samt om fornødent at lade udarbejde lokalplan for service-strukturen i de nærmere udpegede lokalområder, inden for hvilke pågældende ansøgninger er beliggende. Byrådsbeslutningen skal være gældende, indtil der foreligger en vedtagen kommuneplan for Arhus kommune.

Sagens behandling udsat.

# UDVALGET FOR TEKNISKE ANLIGGENDER:

14-18-a, 394-1982

52. Sagen angående indstilling om, at der på nærmere anførte betingelser meddeles tilladelse til nedlægning af 2 beboelseslejligheder i ejendommen Dr. Margrethes Vej 4, Arhus N, med henblik på senere nedrivning af ejendommen.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den

14. april 1982 (pkt. 27).

Sagen behandledes i byrådets møde den 21. april 1982 (pkt. 19).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Alfred Mogensen, Hanne Vibeke Andersen og Frits Gundahl Sørensen kan tiltræde indstillingen med den tilføjelse, at det -hvis der stilles 2 erstatningslejligheder til rådighed - bør tilstræbes, at de ligger i nærheden af hinanden.

Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger kan tiltræde indstillingen på betingelse af, at lejerne får en ret til udskiftning, og at 2 erstatningslejligheder skal ligge i samme bygning.

Anna Schneider Sørensen og Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets møde.

# Sagens behandling udsat.

#### 14-18-a, 437-1982

53. Sagen angående indstilling om godkendelse af forslag til lokalplan nr. 32 for et boligområde nord for Hasselager samt tillæg nr. 28 til § 15-rammerne til offentlig fremlæggelse.

Sagens behandling blev udsat i byrådets møde den

14. april 1982 (pkt. 29).

Sagen behandledes i byrådets møde den 21. april 1982 (pkt. 21).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Udvalget kunne enstemmigt tiltræde indstillingen.

# Sagens behandling udsat.

#### 14-18-a, 380-1982

54. Sagen angående indstilling om endelig godkendelse med nogle nærmere anførte ændringer af forslag til lokalplan nr. 157 for et område til offentlige formål nord for Skanderborgvej i Hasselager.

Sagen behandledes i byrådets møde den 24. marts 1982 (pkt. 10).

Byrådet vedtog at forelægge sagen for udvalget for tekniske anliggender.

Sagen har været behandlet på 2 udvalgsmøder.

Udvalgets flertal, Alfred Mogensen, Hanne Vibeke Andersen, Dorthe Laustsen og Jørgen Lenger, fandt, at det var en acceptabel løsning, hvorefter de kan tiltræde indstillingen med den ændring, at den foreslåede tilslutning af Bøgeskov Høvej til Hasselager Centervej (vej D-E) udgår af lokalplanforslaget, og under forudsætning af, at magistratens 2. afdeling inden 1 år i samarbejde med gartneriejer Svejstrup fastlægger Bøgeskov Høvejs eventuelle tilslutning til Hasselager Centervej.

Frits Gundahl Sørensen kan ikke tilslutte sig indstillingen, idet han finder, at linieføringen for Bøgeskov Høvej bør fastlægges i lokalplanforslaget.

Anna Schneider Sørensen og Vagn Særkjær var forhindret i at deltage i udvalgets afsluttende møde.